

Educational (191) Department.

Ms SERIES.

G.O. No. 534 EdL

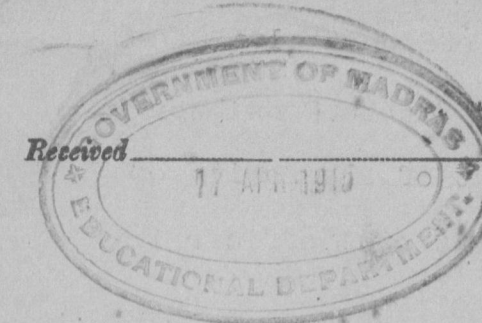
DATED 18-5-1915.

[Despatch Abstract.]

Exemption from the Examination rules.

Sanctioning the —
Muhammad Raza Hussain Moyal, a member of the
Barnatic family, and a clerk in the office of the
Superintendent of stamps and stationery for employment
in the upper division of the Revenue Department.

DEPARTMENT.



Received 17 April 1915 . Registered 17 April 1915

Subject.

Submitting the petition of Muhammad Raza Hussain Moyal for exemption under article 1 of Public Service Notification.

ENCLOSURES.	
No.	8
Spare copies	

Roc. No. 536

Station Madras, Dated the 14th April 1915.

From (Name) D.W.G. Cowie, Esq., I.C.S.,

(Designation) Superintendent of Stamps and Stationery, Madras.

To The Secretary to the Government of Madras,
Educational Department.

Sir,

I have the honour to submit an application from Muhammad Raza Hussain Moyal, a clerk on Rs.20 in my office praying for exemption from the provisions of Article 1 of the Public Service Notification and from the operation of para 3 of G.O. No.682 Rev., dated 11-3-14.

2. The applicant was entertained in this office on 21-3-14 as an acting clerk on Rs.20. Prior to his appointment in this office he had been a permanent clerk on Rs.20 in the Nellore Collectorate for 3 years. He has read up to Matriculation but has not passed that Examination. He has the clerical abilities of a matriculate and has been doing

satisfactorily. He was confirmed in this office on 1st March 1915. The applicant's mother is a Mysore State Pensioner drawing Rs.8-2-4 per mensem as a descendant of the family of Ali Raza Khan who was a distinguished ministerial officer in the time of Tippu Sultan. Exemption of the kind prayed for by the petitioner was sanctioned by Government in favour of several members of the Carnatic family.

3. I beg to recommend that Government be pleased to accord a similar exemption to the applicant to better his prospects.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant,

D. Wellesley

Superintendent of Stamps and Stationery.

1914

1914

Madras,
Dated the 29th March 15.

To

The Secretary to the Government of Madras,
Educational Department.

(Through the Superintendent of Stamps, Madras)
and Stationery

Sir,

I respectfully beg to submit the following few lines for your kind consideration and favourable orders.

2. I am the great Grand-son of the late Ali Raza Khan Bahadur a ministerial officer and Ambassador of Tippu Sultan to the Marquis Cornwallis the then Governor-General of India. When the treaty of Srirangapatam was signed in 1792 the two sons of Tippu Sultan were delivered as hostages to the British through my great grand father which could be seen inscribed at the Base bearing the statue of Lord Cornwallis now in the Museum. The existence of feelings of kind regards and close intimacy can be seen from the enclosed photographic copies of Persian letters (with their true English translation) written to him by the Marquis Cornwallis, Sir John Shore and Arthur Wellesley (Duke of Wellington). After the fall of Srirangapatam he was granted a pension of Rs.1000 per mensem.

3. I have been confirmed as clerk on Rs.20 in the Stamp and Stationery Office. As I am not a passed candidate my prospects will be but poor. I have undergone the full course prescribed by the University for the old Matriculation and appeared for the Examination but was not successful. I beg to enclose copies of testimonials given by the Rev. O. Pollard, M. A. and the Rev. D.G.M. Leith, M.A. for perusal if necessary, a reference may be made to them regarding my conduct etc. Although I was not fortunate enough to pass

-24

pass the Matriculation Examination, I have a fair knowledge of English and am able to draft letters etc. I have put in a total of service of 4 years having worked as a clerk for 3 years in the Nellore Collectorate. After the demise of my father, who was a political pensioner, the burden of supporting a large family consisting of a widowed mother, three unmarried sisters and two young brothers has fallen on me. My mother is also a political pensioner drawing her pension ^{of Rs 8/2/4} from the Accountant-General's office, Fort St. George.

4. As I find it extremely difficult not only to maintain a growing family but also to keep up the prestige of such an illustrious family during these hard days with my ^{scanty} salary, I humbly solicit that the Government will be good enough to exempt me under article I of Public Service Notification enabling me to ~~obtain a suitable appointment.~~ ^{better my prospects.}

5. For which act of kindness and charity I shall be ever grateful to the Benign British Government.

I beg to remain,

Sir,

Your most obedient servant,

Md. Raza Hussain
Moghal

محبوبان ارجمند

اینجا بمقتضای محبت و دوستی از شما

هرگاه خود را در دسترس دارید حال داشت قنیه

در این خط محبت ما نیز نصرت ابرام

باعتبار محبت و محراب مغفرت

نموده با خط اخلاص منظره بسیار محبت و دوستی

مبتداً از تحریر چنانچه از فرط محبت همه فکر و خرد

و در این مناسبت از شما در این مناسبت

محبوبان ارجمند
اینجا بمقتضای محبت و دوستی از شما
هرگاه خود را در دسترس دارید حال داشت قنیه
در این خط محبت ما نیز نصرت ابرام
باعتبار محبت و محراب مغفرت
نموده با خط اخلاص منظره بسیار محبت و دوستی
مبتداً از تحریر چنانچه از فرط محبت همه فکر و خرد
و در این مناسبت از شما در این مناسبت

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين

وآلهم اجمعين
اللهم صل على
سيدنا محمد و
آله الطيبين
الطاهرين

وآلهم اجمعين
اللهم صل على
سيدنا محمد و
آله الطيبين
الطاهرين

وآلهم اجمعين
اللهم صل على
سيدنا محمد و
آله الطيبين
الطاهرين

وآلهم اجمعين
اللهم صل على
سيدنا محمد و
آله الطيبين
الطاهرين

وآلهم اجمعين
اللهم صل على
سيدنا محمد و
آله الطيبين
الطاهرين

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين

وآلهم اجمعين
اللهم صل على
سيدنا محمد و
آله الطيبين
الطاهرين

وآلهم اجمعين
اللهم صل على
سيدنا محمد و
آله الطيبين
الطاهرين

وآلهم اجمعين
اللهم صل على
سيدنا محمد و
آله الطيبين
الطاهرين

محمّد زاهد کاتب و درویش و خوشنویس

حاج میرزا حسن خان

سید محمد علی محمدی

از طرف اسرار و احوال

روشنی و نور و غیره از این جهت که در این کتاب
توضیح شده است

ترجمہ حضرت مولانا عبدالحق صاحب دہلی

چهارم در بیان فضیلت و مناقب ائمه اطهار علیهم السلام

محبوب اور دوست و رفیق

عزت و دولت در این راه نیست

Handwritten signature: *James M. Smith*

در علم الحقایق و در علم الحقایق

عزیز و محترم دوست
میرزا محمد علی

بسم الله الرحمن الرحيم

8

Copy of translation of a Persian letter from J. Shore to the
Late Ally ^{Raja} Khan Bahdur.

4

Very Kind Sir,

May you the benefactor of friends, live long. Having arrived in Calcutta from England, and having been informed personally by the Marquis Cornwallis Bahdur of his feelings of high regards and close intimacy towards you and also of his strong love for you for your amiable qualities and endearing disposition which God may keep as bright as the sun, I have become exceedingly anxious to see you. Therefore I regret much that during the voyage my ship did not call at the port of Chennapatnam (present Madras). If it did, I could have brightened my sight all the more by beholding your kind self. The Marquis Cornwallis Bahdur considering himself a true friend of Tippu Sultan bears good feelings towards him. Similarly I with the same unanimity of heart with the Marquis Cornwallis Bahdur consider myself a true and faithful ally of Tippu Sultan. I shall therefore be more anxious day and night to hear as often from you as possible. Though the Marquis Cornwallis Bahdur after handing over charge to me of these realms has sailed for England, yet I hope that you, considering me as your true and faithful friend as the Marquis Cornwallis Bahdur, will favour me with your kind letters conveying to me your welfare which will always keep me delightful.

What else may I write.

sd/ J. Shore.

9
Copy of translation of a Persian letter from Arthur
Wellesly to the late Ali Raza Khan

Very Kind Sir,

May God Keep you long!

I have received your letter and clearly understood the contents thereof. Two guards of sepoy are going one to Bangalore and the other as far as Kristnagiri which you will know if you enquire of Mr. Grant Town Major Sahib to whom I have mentioned ^{and} these guards will accompany you.

What else may be written.

sd/ Arthur Wellesly.

Copy of translation of a Persian Letter from the Marquis Cornwallis to the late Ally Raza Khan.

Very Kind Sir,

With the sense of great affection I always had the sentiments of writing you and hearing your welfare. I feel sure that the delight of your loving heart also would have been doubled by ~~the~~ same. Now that, for all appearance, the curtain of separation has fallen between us the uneasiness of my friend's heart while thinking about your affection is beyond description. Since my heart is full of love for you, my tongue ever keeps repeating the virtues and goodness of your kind-self.

Thanks be to the Almighty: that I arrived in Calcutta in sound health on the 28th July corresponding to the 7th of Zil hajja. I feel sure that you will be much pleased with this information. Considering me as one seeking for your welfare and good health till we meet each other, I hope you will be glad by writing to me and informing me of your perfect good Health. What can I write more. sd/ Cornwallis.

Wesleyan Mission.

Madras,

September 29th, 1904.

Muhammud Raza Hussain Loyel, was a student in the Wesleyan Mission High School Triplicane during the years 1902 and 1903 when I was Principal. He is a fairly hardworking and intelligent youth and during the time that I knew him did his school work well. He is a well behaved and gentlemanly young fellow and will, I am sure, be obliging and respectful to his employers.

sd/ C. Pollard, M.A.,
Wesleyan Missionary.

Wesley College

Madras S.W.

Dated 6th June 1911.

Muhammud Raza Hussain has read through the full Matriculation course. He was diligent in his studies and regular in his attendance.

sd/ C. Pollard, M.A.
Principal.

I beg to certify that Muhammad Raza Hussain Moyee has been a student in the Matriculation class of the Wesleyan Mission High School, Triplicane, M a d r a s, during this year in which I have been Principal of the Institution. He is intelligent, hardworking and persevering in disposition and courteous and manly in his bearing. His handwriting is fairly good and I believe he will do conscientiously any duties entrusted to him.

Wesleyan Mission High School,
Triplicane,

29th September 1904.

sd/ D.G.M. Leith,
Principal.

The Kellett Insitute,
Triplicane, S.E.
Madras 6th June 1911.

Muhammud Raza Hussain was a student in the Matriculation class of the Wesleyan Mission High School, Triplicane. He went through the full course prescribed by the University for the Matriculation Examination. He did not pass the University Examination.

sd/ D.G.M. Leith,
Late Principal,
W.M. High School, Triplicane.

C. No. 1364 From the Supdt. of Stamps & Stationery No. 536, dated the 14-4-1905.

SUBJECT. Exemption from the examination rules

N

Submitted that the remarks of the Revenue Department may be obtained w.o. in the first instance as to whether it agrees to the Candidate's exemption from the provisions of art. 1 of the Public Service Notification and is also prepared to exempt him from the operation of para. 3 of Gono 682 Revdy the 11th March 1911. For precedents in which members of the Carnatic family have been exempted from the examination rules, please see Gono 429 Sdly the 18th May 1912, 443 Sdly the 21st May 1912 and 766 Sdly the 22nd August 1912.

PP 134
28-4-15 30-4-15

Rev. no.

Chh. 15
6.5.15

Eolus 1364-1

7.5.15
REVENUE - A
1054

Ryd 7.5.15

SECRETARY TO GOVERNMENT
-7. MAY. 1915
REVENUE
1127

Ryd 7.5.15

To Under Secy.

Pro-Dep't

The applicant was for 3 years a clerk on Rs. 20 in the Village Collectors

pp. 1-2 c-7

vide certificate app. 10-11
11 c-7

office, and he is now a permanent clerk on Rs. 20 in the office of the Supat. of Stamps and Stationery, Madras. Mr. Cowie says that the applicant has the clerical abilities of a matriculate and has been doing his work satisfactorily. His teachers also speak of him as intelligent and hardworking. For orders whether the application for exemption will be supported in this dept.

Kalb.
11/5/15

Sec. The Mr. Cowie submits the applicaⁿ

So may we as the applicant is a young man.

LD 5-15

Edac. no

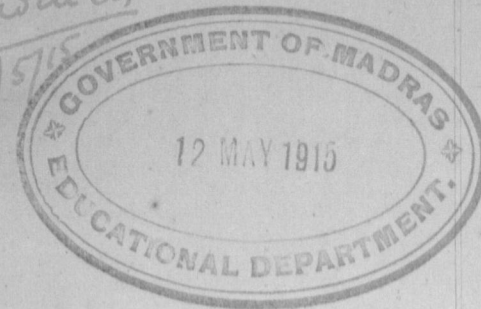
Educational Department.

A draft order is submitted for approval.

Rev. no. 1127C/15-1

12.5.15

PA 13.5.15
13.5.15



19/5/15

14 14

READ AGAIN G.O. No., dated 191

" " " " 191

READ ALSO:-

C. No. 1364, From the Supdt. of Stamps and Stationery, No. 536, dated 14-4-1915.

" " " " 191

" " " " 191

ORDER.

No. 534 Col. 18, dated 18.5.1915.

④
Cf Jms 429 22.8.12

SP/195

17/5/15
2/5 @

Muhammad Raza Hussain Moyal will be permanently exempted from the provisions of art. 1 of the Public Service Notification and he will be informed that this exemption carries with it the privilege of admission to all the Special tests for which persons who are qualified under art. 1 of the Public Service Notification are eligible to appear.

2. Orders exempting him from the operation of para. 3 of G.O. 652 Revd, the 11-3-11, with issue in the Revenue Dept.

PA 13.5.15
13.5.15 15.5.15

To, the Supdt. of Stamps + Stationery,
The Board of Rev. LR (Pro)
Rev. Dept. with copy g.O.
C. G. E. (Pro)

15.5.15

for copying—
1
mined
ed

191 .

G.O. No. 191 . DATED

ENT No.

ENCLOSURES TO C. No.

ORDER OF GOVERNMENT

LETTER OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DITTO.

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH
IN ORIGINAL.

N.B.—

A = Copy in full.
B = Not to be copied.
P = Copy abstract only.
Q = Copy heading only.

A A A A A A A